



FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025

Entre el “Comando de las Fuerzas Militares”, domiciliado en la casa de la Avda. Gral. Máximo Santos y Avda. Mcal. López de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por el Señor Comandante de las Fuerzas Militares, **GRAL EJ CÉSAR AUGUSTO MORENO LANDAIRA**, con Cédula de Identidad N° **868.697**, nombrado por Orden General N° 348 del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, de fecha 16 de noviembre de 2023, denominado en adelante la “**CONTRATANTE**”, por una parte, y por la otra, la empresa **TOYOTOSHI S.A.**, con RUC N° **80003128-8**, domiciliada en la casa de la Avda. entre Reclus y Gómez de Castro, Asunción - Paraguay, Teléfono (021) 6190 000, representada para este acto por la Señora **BLANCA IGNACIA RIVAROLA DE CABAÑAS**, con Cédula de Identidad N° **624.040**, denominado en adelante el “**PROVEEDOR**”, denominados en conjunto “**LAS PARTES**” e individualmente, “**PORTE**”, acuerdan celebrar el presente Contrato de “**ADQUISICIÓN DE VEHÍCULOS TODO TERRENO DE USO MILITAR PARA EL CODI**”, para el Ejercicio Fiscal 2025, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:-----

1. Cláusula Primera: Objeto.

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la Contratante y el Proveedor, para la provisión de los bienes y/o servicios detallados en la oferta presentada en el acto de apertura de ofertas de la Licitación Pública Nacional N° 06/2025 “**ADQUISICIÓN DE VEHÍCULOS TODO TERRENO DE USO MILITAR PARA EL CODI**”, conforme a la Certificación de Disponibilidad Presupuestaria. -----

2. Cláusula Segunda: Documentos Integrantes del Contrato.

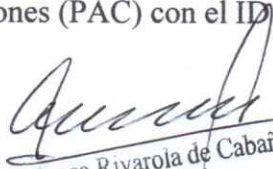
2.1 Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes: -----

- a) Contrato y sus adendas o modificaciones; -----
- b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c) Los datos cargados en el SICP; -----
- d) La oferta del proveedor; -----
- e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación. -----

2.2 Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. -----

3. Cláusula Tercera: Identificación del Crédito Presupuestario para cubrir el Compromiso Derivado del Contrato.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **462.236**. -----


Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025

MONTO DISPONIBLE PARA EL EJERCICIO FISCAL 2025 (CDP)

Año	T.P.	Programa	Proyecto/ Actividad	Objeto del Gasto	F.F.	O.F.	Dpto.	Monto Disponible
2025	1	1	04	551	10	001	99	4.232.588.000
TOTAL								4.232.588.000

4. Cláusula Cuarta: Procedimiento de Contratación.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación Pública Nacional N° 06/2025, para la “**ADQUISICIÓN DE VEHÍCULOS TODO TERRENO DE USO MILITAR PARA EL CODI**”, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones N° 1 “Comando en Jefe”. La Adjudicación fue realizada según Resolución de Adjudicación N° 25 del Comando de las Fuerzas Militares, de fecha 30 de abril de 2025. -----

5. Cláusula Quinta: Precio Unitario y el Importe total a pagar por los Bienes y/o Servicios.

EMPRESA ADJUDICADA: TOYOTOSHI S.A.						
Ítem	Descripción del Bien	Atributos	Cantidad	Precio unitario	Precio total	Características
1	Camioneta cabina doble (Pickup)	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	2	424.538.800	849.077.600	Marca: Toyota Fabricante: Toyota Procedencia: Argentina
2	Camioneta cabina doble (Pickup)	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	8	422.938.800	3.383.510.400	Marca: Toyota Fabricante: Toyota Procedencia: Argentina
TOTAL					4.232.588.000	

El monto total adjudicado en el presente Contrato a la empresa **TOYOTOSHI S.A.**, con RUC N° **80003128-8**, es de **Gs. 4.232.588.000 (Guaraníes Cuatro mil doscientos treinta y dos millones quinientos ochenta y ocho mil)**. -----

El Proveedor se compromete a proveer los bienes y/o servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. -----

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones. -----

Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





**FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N° ...12/2025**

ITEM N° 1. CAMIONETA DOBLE CABINA 4X4 TIPO PICK UP

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

Modelo: 2025, 0 Km. como mínimo.

Motor: Turbo Diesel Intercooler con Inyección Directa del tipo Common Rail.

Combustible: Diesel.

Potencia: 140 HP mínimo.

Cilindros: 4 en línea mínimo.

Cilindrada: 2.390 c.c. mínimo.

Caja de Velocidades: Transmisión manual de (6) seis velocidades de avance sincronizadas y (1) una de retroceso. mínimo.

Dirección: Hidráulica.

Frenos: Delanteros a Discos y traseros a Tambor con ajuste automático. ABS, Control de estabilidad electrónico VSC y control de tracción TRC.

Embrague: Mono disco de tipo seco de accionamiento hidráulico.

Tracción: 4x2 alta, 4x4 alta, 4x4 baja con enganche electrónico o manual.

Suspensión Delantera: independiente, con doble brazo de suspensión, resortes helicoidales, amortiguadores telescópicos y barra estabilizadora.

Trasera: Eje rígido con elásticos longitudinales y amortiguadores telescópicos.

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Cabina: Tipo Pick up, con cabina doble, metálica con amplio espacio interior para cinco personas.

Puertas: Cuatro puertas laterales, la delantera derecha posee cerradura con llave para su bloqueo y desbloqueo desde el exterior del vehículo. Levanta vidrios eléctricos, bloqueo central de puertas y ventanas. Bloqueo y apertura remota de puertas.

Aire Acondicionado: Está provisto con equipo acondicionador de aire frío/calor de fábrica.

Pintura: a elección de la convocante.

Neumáticos: tamaño 265/65 R17 AT Plus. aptos para caminos bruscos, terraplenados como también para rutas de larga distancia.

Llantas: originales de fábrica aro 17.

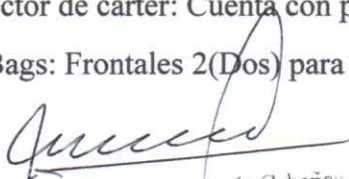
Asientos Delanteros: Independientes.

Asiento Trasero: Enterizo.

Todos los asientos cuentan con sus respectivos apoya cabezas fijados a la estructura de los asientos, tapizado de cuero natural o sintético con forro.

Protector de cárter: Cuenta con protector de cárter y caja de transferencia.

Air Bags: Frontales 2(Dos) para Conductor y 1(Una) para Acompañante, 2 laterales y 2 de cortina.


Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





**FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N° 12/2025**

Cinturones de Seguridad: 5 de 3 puntos de apoyo.

OTRAS ESPECIFICACIONES

MEDIDAS GENERALES:

Largo Total: 5.300 mm. mínimo.

Ancho Total: 1.800 mm. mínimo.

Alto Total: 1.800 mm., mínimo.

Distancia entre ejes: 3.080 mm. mínimo.

Despeje al suelo: 210 mm. mínimo.

Radio de Giro: 6,7 mts. máximo.

Peso Bruto: 2.900 Kgs. mínimo.

Tanque de Combustible: 80 Litros. mínimo.

TABLERO Y SISTEMA ELÉCTRICO

El tablero de instrumentos cuenta con:

Velocímetro en kilómetros/hora.

Totalizador de kilometraje.

Indicador de carga del generador.

Indicador del nivel de depósito de combustible.

Indicador de presión de lubricación del motor.

Indicador de nivel de temperatura del motor.

Reloj indicador en horas y minutos.

LUCES

Alta y baja de carretera.

Intermitente de estacionamiento.

Señalización de cambio de dirección (delanteras y traseras).

De freno.

De chapa licencia.

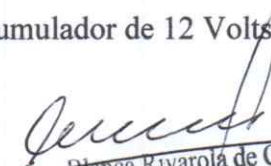
De marcha atrás.

Faros originales de fábrica.

SISTEMA ELÉCTRICO

Alternador de 12 Volts y 65 Ah mínimo.

Acumulador de 12 Volts y capacidad de 65 Ah mínimo.


Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





**FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025**

HERRAMIENTAS

Para cambio de ruedas.

Para reparaciones de emergencia consistente en llaves de boca 8-10 12-14, destornillador Philips, plano y pinza universal.

Elevador (gato) preferentemente de acción hidráulica.

ACCESORIOS

Dos espejos retrovisores externos, con controles eléctricos.

Un espejo retrovisor interno tipo día/noche.

Dos viseras para sol.

Equipo eléctrico limpia parabrisas con intermitente.

Apertura interior de tapa de depósito de combustible.

Surtidor de limpia parabrisas.

Bocina de carretera.

Una llanta con neumático de auxilio.

Extintor contra incendios certificado por el INTN con vigencia de uso por 1 año.

Dos balizas portátiles.

Cinto de seguridad delanteros de 2(Dos) de 3 puntos y traseros 3(Tres) de 3 puntos.

Equipo de radio AM/FM con reproductores multimedia AUX/USB/BT/APPLE CAR PLAY/ANDROID AUTO.

Engomado interior del plan.

EQUIPAMIENTOS

Vidrios: Polarizado Nano cerámico tipo Americano, delantero, traseros, y puertas laterales.

Carpa Marítima impermeable.

Anti vuelco.

Defensa trasera con tira tráiler y dos argollas.

Baliza interior.

Luces barra led entre la parrilla.

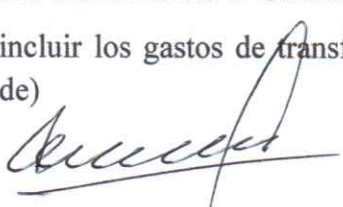
Baliza en la parrilla.

Protector de carrocería.

Cámaras interiores y de retroceso.

SERVICIOS TÉCNICOS Y GARANTÍAS

Se deben incluir los gastos de transferencia de dominio a favor de la institución (Chapa, título y cedula verde)


Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





**FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025**

Se deben incluir los mantenimientos preventivos hasta los 100.000 kilómetros (Todos los filtros, todos los lubricantes y la mano de obra respectiva, exclusivamente).

Se debe incluir un seguro completo del vehículo por el período de 1 año, con cobertura por el total.

Se deben presentar los siguientes certificados emitidos por la fábrica:

Certificado de Garantía de 36 meses o 100.000 kilómetros, lo primero que ocurra, emitido por el fabricante.

ITEM N° 2. CAMIONETA DOBLE CABINA 4X4 TIPO PICK UP

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

Modelo: 2025, 0 Km. como mínimo.

Motor: Turbo Diesel Intercooler con Inyección Directa del tipo Common Rail.

Combustible: Diesel.

Potencia: 140 HP mínimo.

Cilindros: 4 en línea mínimo.

Cilindrada: 2.390 c.c. mínimo.

Caja de Velocidades: Transmisión manual de (6) seis velocidades de avance sincronizadas y (1) una de retroceso. mínimo.

Dirección: Hidráulica.

Frenos: Delanteros a Discos y traseros a Tambor con ajuste automático. ABS, Control de estabilidad electrónico VSC y control de tracción TRC.

Embrague: Mono disco de tipo seco de accionamiento hidráulico.

Tracción: 4x2 alta, 4x4 alta, 4x4 baja con enganche electrónico o manual.

Suspensión Delantera: independiente, con doble brazo de suspensión, resortes helicoidales, amortiguadores telescópicos y barra estabilizadora.

Trasera: Eje rígido con elásticos longitudinales y amortiguadores telescópicos.

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Cabina: Tipo Pick up, con cabina doble, metálica con amplio espacio interior para cinco personas.

Puertas: Cuatro puertas laterales, la delantera derecha posee cerradura con llave para su bloqueo y desbloqueo desde el exterior del vehículo. Levanta vidrios eléctricos, bloqueo central de puertas y ventanas. Bloqueo y apertura remota de puertas.

Aire Acondicionado: Está provisto con equipo acondicionador de aire frío/calor de fábrica.

Pintura: verde OTAN.

Neumáticos: tamaño 265/65 R17 AT Plus. aptos para caminos bruscos, terraplenados como también para rutas de larga distancia.

Llantas: originales de fábrica aro 17.

Asientos Delanteros: Independientes.

Blanca R. Varola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





**FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N° ...12.../2025**

Asiento Trasero: Enterizo.

Todos los asientos cuentan con sus respectivos apoya cabezas fijados a la estructura de los asientos, tapizado de cuero natural o sintético con forro.

Protector de cárter: Cuenta con protector de cárter y caja de transferencia.

Air Bags: Frontales 2(Dos) para Conductor y 1(Una) para Acompañante, 2 laterales y 2 de cortina.

Cinturones de Seguridad: 5 de 3 puntos de apoyo.

OTRAS ESPECIFICACIONES

MEDIDAS GENERALES:

Largo Total: 5.300 mm. mínimo.

Ancho Total: 1.800 mm. mínimo.

Alto Total: 1.800 mm., mínimo.

Distancia entre ejes: 3.080 mm. mínimo.

Despeje al suelo: 210 mm. mínimo.

Radio de Giro: 6,7 mts. máximo.

Peso Bruto: 2.900 Kgs. mínimo.

Tanque de Combustible: 80 Litros. mínimo.

TABLERO Y SISTEMA ELÉCTRICO

El tablero de instrumentos cuenta con:

Velocímetro en kilómetros/hora.

Totalizador de kilometraje.

Indicador de carga del generador.

Indicador del nivel de depósito de combustible.

Indicador de presión de lubricación del motor.

Indicador de nivel de temperatura del motor.

Reloj indicador en horas y minutos.

LUCES

Alta y baja de carretera.

Intermitente de estacionamiento.

Señalización de cambio de dirección (delanteras y traseras).

De freno.

De chapa licencia.

De marcha atrás.

Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





**FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025**

Faros originales de fábrica.

SISTEMA ELÉCTRICO

Alternador de 12 Volts y 65 Ah mínimo.

Acumulador de 12 Volts y capacidad de 65 Ah mínimo.

HERRAMIENTAS

Para cambio de ruedas.

Para reparaciones de emergencia consistente en llaves de boca 8-10 12-14, destornillador Philips, plano y pinza universal.

Elevador (gato) preferentemente de acción hidráulica.

ACCESORIOS

Dos espejos retrovisores externos, con controles eléctricos.

Un espejo retrovisor interno tipo día/noche.

Dos viseras para sol.

Equipo eléctrico limpia parabrisas con intermitente.

Apertura interior de tapa de depósito de combustible.

Surtidor de limpia parabrisas.

Bocina de carretera.

Una llanta con neumático de auxilio.

Extintor contra incendios certificado por el INTN con vigencia de uso por 1 año

Dos balizas portátiles.

Cinto de seguridad delanteros de 2(Dos) de 3 puntos y traseros 3(Tres) de 3 puntos.

Equipo de radio AM/FM con reproductores multimedia AUX/USB/BT/APPLE CAR PLAY/ANDROID AUTO.

Engomado interior del plan.

EQUIPAMIENTOS

Vidrios: Polarizado Nano cerámico tipo Americano, delantero, traseros, y puertas laterales.

Carpa Marítima impermeable.

Anti vuelco.

Defensa frontal rígida.

Defensa trasera con tira tráiler y dos argollas.

Baliza interior.

Luces barra led entre la parrilla.

Baliza en la parrilla.

Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025

Protector de carrocería.

Cámaras interiores y de retroceso.

SERVICIOS TÉCNICOS Y GARANTÍAS

Se deben incluir los gastos de transferencia de dominio a favor de la institución (Chapa, título y cedula verde).

Se deben incluir los mantenimientos preventivos hasta los 100.000 kilómetros (Todos los filtros, todos los lubricantes y la mano de obra respectiva, exclusivamente).

Se debe incluir un seguro completo del vehículo por el período de 1 año, con cobertura por el total.

Se deben presentar los siguientes certificados emitidos por la fábrica:

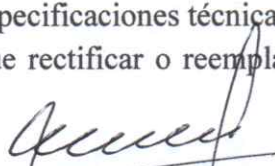
Certificado de Garantía de 36 meses o 100.000 kilómetros, lo primero que ocurra, emitido por el fabricante.

6. Cláusula Sexta: Vigencia del Contrato.

El presente contrato tendrá vigencia desde la suscripción del mismo, hasta el cumplimiento total de las obligaciones. -----

7. Cláusula Séptima: Plazo, lugar y Condiciones de la Provisión de Bienes y/o Servicios.

- 7.1 La entrega de los bienes y/o servicios podrá ser solicitada al PROVEEDOR a partir de la firma del contrato, y de acuerdo a las necesidades de la Unidad Responsable de la ejecución presupuestaria. -----
- 7.2 La solicitud de provisión de los bienes y/o servicios se hará efectiva a través de una orden de compra y/o servicio debidamente firmada por los responsables de la línea presupuestaria y enviada al Proveedor. -----
- 7.3 El lugar de entrega de los bienes adjudicados se realizará previa coordinación con la Administración de la Unidad Responsable de la Ejecución presupuestaria, en el horario de 07:00 a 12:00, y de 14:00 a 17:00 horas de lunes a viernes (días hábiles), la entrega deberá estar acompañada de la Nota de Remisión, la misma deberá estar debidamente completadas por el Proveedor antes de la firma del Acta de Recepción. -----
- 7.4 El plazo de entrega de los bienes y/o servicios será a más tardar dentro de los **30 (treinta) días corridos**, posterior a la fecha de recepción de la respectiva orden de compra y/o servicio por parte del Proveedor. -----
- 7.5 La entrega de los bienes y/o servicios deberá estar acompañada de la nota de remisión y la factura correspondiente, la cual deberá ser presentada en la Giraduría de la Respectiva Unidad Responsable, acompañado de la Copia del Acta de Recepción de Bienes y/o Servicios, para iniciar los trámites administrativos para el pago al Proveedor. -----
- 7.6 Los bienes y/o servicios serán inspeccionados antes de su recepción en el lugar de destino convenido. La Contratante rechazará los bienes y/o servicios que no se ajusten a las especificaciones técnicas establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones. El Proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes y/o servicios o hacer las modificaciones necesarias


Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N° 12/2025

para la Contratante en un plazo no mayor a 30 (treinta) días calendarios desde la notificación por escrito del acta de rechazo de los bienes.-----

- 7.7 De las entregas realizadas se labrará acta a fin de dejar constancia de los bienes y/o servicios proveídos y los no proveídos, y el estado de los mismos al momento de la entrega.-----
- 7.8 **Lugar de entrega:** Previa coordinación con la Unidad responsable de la ejecución presupuestaria en la siguiente dirección: -----
- **Giraduría del Comando de Operaciones de Defensa Interna (CODI):** Avda. José Gervasio Artigas c/ Tte. Francisco Cusmanich, predio de la Sub Dirección de Subsistencia del Ejército (Asunción). -----

8. **Clausula Octava: Administración del Contrato.**

La administración del contrato estará a cargo de la Unidad Responsable de la Ejecución Presupuestaria y del módulo de seguimiento de Contratos del Sistema de Información de Contrataciones Públicas (S.I.C.P.), en la convocatoria realizada por la Giraduría. Nombrado por Orden Particular N° 08 del Comando de las Fuerzas Militares, de fecha 15 de enero de 2025, cuyo titular es: -----

- (Programa 1.1.4) Comando de Defensa Interna (CODI); Responsable: TCnel DCEM JESÚS LEGUIZAMÓN GÓMEZ; Intendente Girador. -----

9. **Cláusula Novena: Forma y Términos para Garantizar el Cumplimiento del Contrato.**

- 9.1 La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. -----
- 9.2 El Proveedor deberá garantizar el fiel cumplimiento del contrato en un 10% (diez por ciento) del monto total del contrato. A tal efecto, deberá presentar a la Contratante una garantía de cumplimiento del Contrato bajo la forma de Póliza de Seguros. Si la entrega de los bienes, la prestación de los servicios o la ejecución de la obra, se realizare en un plazo menor o igual a 10 (días) calendarios posteriores a la firma del contrato, la garantía de cumplimiento deberá ser entregada antes del cumplimiento de la prestación. -----
- 9.3 La garantía de fiel cumplimiento de contrato deberá extenderse por el término de 30 (treinta) días posteriores al plazo de ejecución del contrato. -----
- 9.4 La liberación y devolución de la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato tendrá lugar a más tardar 30 (treinta) días contados a partir de la fecha del cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del presente contrato. -----
- 9.5 La falta de constitución y entrega oportuna de la garantía será causal de rescisión del contrato por causa imputable al contratista, en cuyo caso la Contratante podrá adjudicar el Contrato en la forma prevista en el segundo párrafo del artículo 61° de la Ley N° 7.021/22. -----
- 9.6 La garantía de cumplimiento de contrato se hará efectiva si la Contratante determinare la rescisión del contrato por causa imputable al Proveedor, conforme a la ley y al contrato. -----

Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N° 1200/2025

10. Cláusula Décima: Multas.

- 10.1 Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2.264/24 “POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7.021/22 “DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
- 10.2 La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144° de la Ley N° 7.021/22. -----
- 10.3 El valor de las multas será: 0,50 % por cada día de atraso en la entrega de los bienes y/o servicios.

11. Cláusula Décimo Primera: Causales y Procedimiento para suspender, terminar o rescindir el Contrato.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7.021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones. -----

12. Cláusula Décimo Segunda: Solución de Controversias.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. -----

13. Cláusula Décimo Tercera: Anulación de la Adjudicación.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. -----

14. Cláusula Décimo Cuarta: Idioma del Contrato.

- 14.1 El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. -----
- 14.2 El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. -----
- 14.3 En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. -----

Blanca Rivarola de Cabaña
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025

15. **Cláusula Décimo Quinta: Condiciones de Pago.**

- 15.1 Los pagos se realizarán en guaraníes, por los bienes y/o servicios efectivamente entregados y cumplidos, respectivamente, dentro de los 60 (sesenta) días corridos de recibida la factura y remisiones correspondientes. -----
- 15.2 Los pagos se realizarán conforme las disponibilidades del Plan Financiero Institucional aprobado por el Ministerio de Economía y Finanzas, una vez que el Ministerio de Economía y Finanzas habilite el plan de Caja y los fondos efectivamente a la Contratante. -----
- 15.3 De la factura se deducirán: -----
- El 30% (treinta por ciento) sobre el IVA; -----
 - El 4% del Impuesto a la Renta; -----
 - El 0,4% establecida en el artículo 63 de la Ley N° 7.021/2022 “De Suministro y Contrataciones Públicas”. -----
- 15.4 El Proveedor presentará la/s Factura/s a Crédito en la Giraduría de la/s Unidad/es Responsable/s. El/los pago/s se realizarán en la Cuenta Corriente y/o Caja de Ahorro del Proveedor. -----

16. **Cláusula Décimo Sexta: Terminación por cumplimiento.**

El contrato terminará por el cumplimiento de las obligaciones asumidas en él. -----

17. **Cláusula Décimo Séptima: Terminación por incumplimiento.**

- 17.1 La Contratante podrá terminar el Contrato en todo o en parte, por incumplimiento, siguiendo el procedimiento establecido en los artículos 123 y 124 del Decreto N° 2.264/24 que reglamenta la Ley N° 7.021/22 “De Suministro y Contrataciones Públicas”, y sin perjuicio de otras acciones que pudiese tener contra el Proveedor, cuando: -----
- a. El Proveedor no suministrase alguno o todos los bienes y/o servicios indicados en el Contrato, dentro del Plazo establecido, o de otros que se hubiesen concedido con motivo de prórrogas otorgadas por la Contratante; o-----
 - b. El Proveedor hubiese dejado de cumplir cualquier otra obligación establecida en el Contrato;
 - c. Si, durante el proceso del Concurso o ejecución del Contrato, el Proveedor, a criterio de la Contratante, hubiese incurrido en actos de corrupción; o-----
 - d. En los demás casos establecidos en la Ley y este Contrato. -----

18. **Cláusula Décimo Octava: Terminación por Mutuo Acuerdo.**

- 18.1 Cuando por circunstancias imprevistas, técnicas o económicas, o causas de fuerza mayor o caso fortuito, no fuere posible o conveniente para los intereses públicos ejecutar total o parcialmente el contrato, las partes podrán, por mutuo acuerdo convenir la extinción de todas o algunas de las obligaciones contractuales, en el estado en que se encuentren. -----
- 18.2 En cuanto a lo referente a derechos causados o adquiridos a favor de la Contratante o del Proveedor se estará a lo establecido en el Art. 75° de la Ley 7.021/22 -----
- 18.3 Se consideran causales de rescisión del contrato: -----

Bianca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025

- a. Provisión de bienes y/o servicios que no reúnan los requisitos establecidos en las Órdenes de Compra y/o Servicios con sus respectivas características técnicas. -----
- b. El rechazo por dos veces consecutivas o alternadas de bienes y/o servicios no aptos y que fueron entregados por el Proveedor. -----
- c. Falta de entrega de la Garantía para el Fiel Cumplimiento del Contrato en la Unidad Responsable, en el plazo estipulado. -----
- d. Las demás causas establecidas en el Art. 73° de la Ley 7.021/22 y el Art. 122° del Decreto N° 2.264/24. -----

19. Cláusula Novena: Prórroga de los Plazos.

- 19.1 Si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, el Proveedor o sus Subcontratistas encontrasen impedimentos para la oportuna provisión de los bienes y/o servicios, el Proveedor notificará con prontitud y por escrito a la Contratante, e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración. Tan pronto como sea posible después de recibir la notificación, la Contratante evaluará la situación y podrá, a su discreción, prorrogar el plazo para la provisión de los bienes y/o servicios. En estos casos, la prórroga será ratificada por las partes mediante adenda al Contrato. -----
- 19.2 Excepto en los casos de Fuerza Mayor, o a menos que se hubiese acordado una prórroga, cualquier retraso por parte del Proveedor en la provisión de los bienes y/o servicios o en completar el Contrato, lo hará responsable del pago de las multas. -----

20. Cláusula Vigésima: Fuerza Mayor.

- 20.1 El Proveedor no estará sujeto a la ejecución de su garantía de fiel cumplimiento, al pago de multas ni a la terminación del Contrato por incumplimiento, si, la demora en la ejecución o falta de cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Contrato, fuese el resultado de un evento de fuerza mayor. -----
- 20.2 Para propósito de esta Cláusula, se entenderá por “fuerza mayor” cualquier evento o situación que estando fuera del control del Proveedor, es imprevisible, inevitable y que no provenga ni de negligencia ni de la falta de cuidado del Proveedor. Estos eventos podrán incluir sin que la enumeración sea taxativa, actos de la Contratante en ejercicio de su calidad soberana guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones por cuarentena y embargos que afecten la carga. -----
- 20.3 Si se presentase una situación de fuerza mayor, el Proveedor notificará a la brevedad y por escrito a la Contratante sobre dicha situación y sus causas. Salvo que reciba instrucciones diferentes de la Contratante, el Proveedor continuará cumpliendo con las obligaciones establecidas en el Contrato en la medida que le sea posible, y tratará de encontrar todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de fuerza mayor existente. -----

21. Cláusula Vigésimo Primera: Notificaciones.

- 21.1 Toda notificación entre las partes en virtud de este Contrato se hará por escrito a la dirección indicada de la Contratante. “Por Escrito” significa una comunicación escrita con prueba de

Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.





FUERZAS ARMADAS DE LA NACIÓN
COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATO N°/2025

recepción. -----

21.2 Las notificaciones surtirán efecto en la fecha de su entrega o en la que se indique en la misma. -

22. **Cláusula Vigésimo Segunda: Legislación Aplicable.**

El contrato se regirá e interpretará de conformidad con las Leyes de la República del Paraguay. -----

En testimonio de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 22 días del mes de mayo de 2025. --

Blanca Rivarola de Cabañas
Apoderada
TOYOTOSHI S.A.

BLANCA IGNACIA RIVAROLA DE CABAÑAS
REPRESENTANTE LEGAL
TOYOTOSHI S.A.



GRAL. EJ. CÉSAR AUGUSTO MORENO LANDAIRA
COMANDANTE DE LAS FUERZAS MILITARES
CONTRATANTE